## 欧恺思

电话: (716) 449-8660 邮箱: oukaisi0830@gmail.com 地址: 美国加利福尼亚州蒙特雷市拉金街 530 号

语言 母语:中文(普通话 & 粤语) 英文熟练

技能 翻译,口译

计算机辅助翻译工具(Trados、MemoQ、WordFast 等)

微软 (Microsoft Office) 办公软件

活动组织/项目统筹

学历 美国加利福尼亚州蒙特雷市 明德大学蒙特雷国际研究学院 (MIIS)

翻译硕士 2015年8月 - 2017年5月

美国纽约州布法罗市 曼达尔学院

英语文学学士 2014年8月-2015年5月 与大连海事大学合作"3+1"联合培养项目交换生

中国辽宁省大连市 大连海事大学

英语文学学士 2011 年 8 月 - 2015 年 6 月

工作经验 口译

美国加利福尼亚州萨利纳斯市 纳蒂维达医学中心 (Natividad Medical Center)

医疗口译员

2016年10月6日, 2017年6月1日, 6月5日

巴西里约热内卢 2016 年奥运会

2016年8月3日-2016年8月23日

翻译/口译员 为中外运动员及媒体进行翻译/口译工作

翻译

1110 酒店宣传资料 (英语 - 中文)

2017年2月-2017年5月

史铁生小说《我与地坛》 (中文 - 英语)

2017年2月-2017年5月

<u>外语教学</u>

中国辽宁省大连市

2013年8月至2014年6月

兼职汉语/英语辅导 学生包括高中生及大连海事大学的外国交换生

获奖经历

- 2014年第五届"海峡两岸口译大赛"东北赛区决赛二等奖
- 2013年辽宁省首届"模拟联合国大会"最佳代表、最受欢迎代表
- 2013年辽宁省大连市"枫叶杯"英语演讲比赛 优秀奖
- "外研社杯"英语演讲比赛辽宁省决赛 2012 年三等奖, 2013 年二等奖
- 2012 年浙江省"泛长三角模拟联合国大会"会议之星

课余经历

曼达尔大学

亚洲文化俱乐部 (Asian Culture Club), 副主席

• 组织校内活动"曼达尔国际日(Medaille Without Borders)"

大连海事大学

- 2013 - 2014 年"莎士比亚话剧社", 社长

志愿服务 中国辽宁省大连市 "小海豚"组织 关爱自闭症儿童 2012年12月